

# Daszkiewicz, Piotr / Tarkowski, Radosław

---

## La bibliothèque de Jean-Etienne Guettard (1715-1786) - analyse de ses sources bibliographiques sur la Pologne

---

Organon 37 40, 97-106

---

2008

Artykuł umieszczony jest w kolekcji cyfrowej Bazhum, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych tworzonej przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego.

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie ze środków specjalnych MNiSW dzięki Wydziałowi Historycznemu Uniwersytetu Warszawskiego.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.



*Piotr Daszkiewicz* (Paris, France) – *Radostaw Tarkowski* (Cracovie, Pologne)

LA BIBLIOTHEQUE DE JEAN-ETIENNE GUETTARD (1715–1786)  
– ANALYSE DE SES SOURCES BIBLIOGRAPHIQUES  
SUR LA POLOGNE\*

### Introduction

L'analyse des bibliothèques de savants est une importante démarche dans les recherches sur l'histoire des sciences naturelles. Il est non seulement possible de reconstituer les outils de recherches mais aussi l'état des connaissances à l'époque en question et son évolution<sup>1</sup>. La situation dans laquelle nous connaissons de la bibliothèque entière nous permet d'accéder à une information directement originaire d'une époque donnée, contrairement aux autres sources, souvent déformées par les interprétations et les choix des historiens<sup>2</sup>. Ce type de recherches est malheureusement relativement rare dans le cas de savants dont le travail est lié à la Pologne.

C'est pourquoi l'analyse de la bibliothèque de Jean-Etienne Guettard est particulièrement intéressante du point de vue de l'histoire des sciences naturelles en Pologne et cela pour deux raisons. Il faut tout d'abord signaler l'importance des travaux de ce naturaliste qui a passé deux années (1760–1762) dans ce pays. Nous devons à Guettard la première carte géologique de Pologne, les premières descriptions géologiques et minéralogiques ayant le caractère d'une synthèse sur la totalité du territoire de la République des Deux Nations<sup>3</sup>, la première description réellement scientifique de la mine de sel de Wieliczka<sup>4</sup>, de nombreuses observations météorologiques<sup>5</sup>, faunistiques, médicales et sociopolitiques<sup>1</sup>. L'importance des travaux de Guettard pour la

---

\* Ce texte est un résultat de recherches sur les aspects scientifiques de séjour de Guettard en Pologne, il fera également partie d'une monographie à ce sujet et d'une publication de vulgarisation à *Przegląd Geologiczny*.

<sup>1</sup> Cf. D. Todericiu, *La Bibliothèque d'un savant chimiste et technologue parisien du XVIII<sup>e</sup> siècle. Livres et manuscrits de Jean Hellot (1685–1766)*.

<sup>2</sup> Cf. J.-L. Flandrin & M. Flandrin, *La circulation du livre dans la société du 18<sup>e</sup> siècle: un sondage à travers quelques sources*.

<sup>3</sup> Cf. J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Première partie* et J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Seconde partie*.

<sup>4</sup> Cf. J.-E. Guettard, *Mémoire sur les mines de sel de Wieliczka en Pologne*.

<sup>5</sup> Cf. J.-E. Guettard, *Observations météorologiques, faits à Varsovie pendant les années 1760, 1761 et 1762*.

connaissance de la nature de la Pologne fut dernièrement soulignée à plusieurs reprises<sup>2</sup>.

La deuxième raison qui fait l'intérêt de cette analyse est sa richesse relative des sources bibliographiques. Nous devons de citer les archives de ce savant, conservées à la Bibliothèque centrale du MnHn à Paris<sup>3</sup>. Elles ne sont malheureusement que partiellement cataloguées et il y en a sans doute encore beaucoup à découvrir. A présent, les travaux de catalogage continuent et couvrent la totalité des documents de Guettard<sup>4</sup>. Les autres ensembles documentaires liés au séjour de ce savant en Pologne sont beaucoup moins importants et, d'autre part, mieux connus des historiens. Tel est par exemple le cas des archives de l'Académie des Sciences à Paris<sup>5</sup>.

Les citations dans les publications de Guettard indiquent bien heureusement pour nous leurs sources bibliographiques. Il est intéressant de souligner que la pratique qui consiste à citer précisément les sources bibliographiques, telle que nous la connaissons à notre époque, n'était pas toujours pratiquée par des auteurs au XVIII<sup>e</sup> siècle. De ce point de vue, Guettard était un auteur particulièrement scrupuleux, ce qui facilite les recherches sur son travail. En plus il existe une autre source, particulièrement importante, d'information de la bibliothèque de Guettard. C'est le catalogue de sa vente au mois de mai 1786<sup>6</sup>.

L'analyse du contenu de la bibliothèque de Guettard du point de vue de ses relations avec la Pologne permet de reconstituer la partie bibliographique de ses outils de travail ainsi que de connaître l'état des connaissances scientifiques sur la nature polonaise au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle.

### ***Historia naturalis curiosa regni Poloniae, magni ducatus Lituaniae* de Gabriel Rzączyński comme principale source d'informations de Guettard sur la Pologne**

La littérature naturaliste au sujet de la Pologne était très modeste au XVIII<sup>e</sup> siècle. Jan Filip Carosi (1744–1799) écrivit même qu'il désirait publier une *Histoire naturelle de la Pologne*. Il commença cet ambitieux travail à la Bibliothèque de Załuski mais fut ensuite obligé d'abandonner ce projet en raison de la modeste quantité de livres à ce sujet<sup>7</sup>. Et pour cette même raison,

<sup>1</sup> Cf. P. Daszkiewicz, *Jean-Etienne Guettards travel journal in Poland and northern Europe (1760–1762)*.

<sup>2</sup> Cf. P. Daszkiewicz, *Mało znane dokumenty dotyczące historii botaniki polskiej*, R. Tarkowski, *Nowe materiały dotyczące podróży przyrodnika francuskiego J.–E. Guettarda do Polski (1760–62)*, P. Daszkiewicz & R. Tarkowski, *XVIII–wieczna kolekcja wielickich okazów solnych przekazana przez Jean-Etienne Guettarda ambasadorowi króla Francji*.

<sup>3</sup> Cf. P. Daszkiewicz, *Mało znane dokumenty dotyczące historii botaniki polskiej* et P. Daszkiewicz, *Jean-Etienne Guettards travel journal in Poland and northern Europe (1760–1762)*.

<sup>4</sup> Cf. P. Heurtel, *Quelques documents uniques liés à Buffon et à l'histoire de la Pologne dans les collections de la bibliothèque du Muséum national d'Histoire naturelle*.

<sup>5</sup> Cf. R. Tarkowski, *Nowe materiały dotyczące podróży przyrodnika francuskiego: J.–E. Guettarda do Polski (1760–62)*.

<sup>6</sup> Cf. [Anonim], *Catalogue des livres de la Bibliothèque de feu de M. Guettard de l'Académie ...*

<sup>7</sup> Cf. J. F. Carosi, *Essai d'une lithographie de Młócin, écrit à Varsovie en 1777*.

Guettard n'eut pas véritablement la possibilité de préparer son voyage à partir de sources bibliographiques.

*Historia naturalis curiosa regni Poloniae, magni ducatus Lituaniae* de Rzączyński est une des principales sources bibliographiques de Guettard et c'est grâce aux informations originaires du livre de Rzączyński qu'il fut possible de préparer une description de ce pays<sup>1</sup>.

Le fait qu'il ait utilisé ce livre, qui est pratiquement la seule description de la nature de la totalité du territoire de la République des Deux Nations, semble être une évidence. Cette œuvre était très connue et citée amplement dans l'Europe entière<sup>2</sup>. Il est étonnant que Guettard n'eut pas la connaissance de l'existence de l'*Auctuarium* de Rzączyński, complété et actualisé par Rzączyński. On peut d'une part supposer que c'est tout simplement dû à la rareté de cet ouvrage dès le XVIII<sup>e</sup> siècle. D'autre part, les exemplaires connus de l'*Auctuarium* ont été retrouvés et mis à la lumière de la connaissance par Andrzej Józef Załuski (1702–1774), évêque de Kiev, politicien, mécène d'art et de science et grand bibliophile. Les notes manuscrites de Guettard prouvent que Załuski fut l'un des premiers polonais qu'il connut à Varsovie. Il semble qu'une partie des livres de Guettard sur la Pologne provient des dons de cet évêque savant qui avait pour habitude de faire des dons de la sorte<sup>3</sup>. De plus, deux exemplaires de l'*Auctuarium*, dont celui de Buffon, sont arrivés en France grâce à lui<sup>4</sup>. Ces détails rendent la méconnaissance de l'*Auctuarium* de la part de Guettard d'autant plus surprenante.

### Sources inédites

Les manuscrits constituaient pour Guettard une autre source d'informations importantes sur la Pologne. Les Français, relativement nombreux en Pologne au XVIII<sup>e</sup> siècle, étaient ses principaux informateurs: le père Ducrueut, docteur de Sorbonne, lié à Plater, Palatin de Mściśław; marquis de Fougère, officier de gendarmerie et ensuite ambassadeur de France à Petersbourg; Defille, architecte établi à Lwów; Moret, gentilhomme de l'ambassade; M. Cruet, médecin du Palatin<sup>5</sup>.

Parmi les auteurs des documents manuscrits, cités par Guettard, on y trouve aussi quelques Polonais: M. Zlewiski (Zalewski?), auteur d'un mémoire sur la minéralogie de la Russie Rouge; le baron Jacoboski (Jakubski? Jakubowski?) qui parcourut *toute la Pologne*; le comte Cetner, naturaliste amateur qui envoya à Guettard une liste de 38 salines.

<sup>1</sup> Cf. J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Première partie* et J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Seconde partie*.

<sup>2</sup> Cf. Z. Fedorowicz, *Fauna Polski w dziełach o. Gabriela Rzączyńskiego T. J. (1664–1737)*.

<sup>3</sup> Cf. M. Witt, *La vie étrange d'une des plus grandes bibliothèques européennes du XVIII<sup>e</sup> siècle: la collection Załuski à Varsovie*.

<sup>4</sup> Cf. P. Daszkiewicz & P. Heurtel, *Georges Leclerc de Buffon (1707–1788) et l'école naturaliste de Gdańsk*.

<sup>5</sup> Cf. J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Première partie* et J.-E. Guettard, *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Seconde partie*.

Les documents cités par Guettard ne sont pas tous des mémoires. Plusieurs informations sont originaires de lettres qui lui sont adressées ou de correspondance d'autres personnes. Ainsi Defille communiqua à Guettard les résultats de l'analyse de sources sulfureuses, qui lui furent transmis dans une lettre de Fryderyk Hoffman. Les archives de Guettard contiennent de nombreuses lettres avec des informations relevant du domaine des sciences naturelles. Pour la plupart, ce sont des documents sans grande importance et qui ne sont pas mentionnés par Guettard dans ses publications, comme une lettre de quelques phrases de J. Camelin sur les mines de fer à Suchedniów et Samsonów dans le Palatinat de Sandomierz.

Le nom du M. Du Faÿ, médecin de Montpellier en service du *Hetman des cosaques*, revient assez souvent dans les écrits de Guettard. Il lui a transmis de nombreuses informations utilisées par exemple pour la description de Wieliczka ou la géomorphologie de la Lituanie. Il lui envoya aussi divers fossiles, cités dans les mémoires de Guettard. Parmi les notices biographiques des médecins diplômés de la Faculté de Montpellier<sup>1</sup>, il n'y a qu'un seul nom qui puisse correspondre à celui du collaborateur de Guettard. Il s'agit de Jean-Théclas-Félix Dufaÿ (Guettard utilise diverses orthographes pour ce nom Dufaÿ ou Du Faÿ, Faÿ ou Fay), originaire de Clermont-Ferrand, qui obtint son doctorat en médecine le 11 septembre 1750 à Montpellier.

Afin de retrouver des sources inédites, des recherches ont été entreprises que ce soit en utilisant Calames (Catalogues en ligne des archives et des manuscrits de l'enseignement supérieur) ou par la vérification du contenu des archives de Guettard au MnHn, y compris de la partie encore non-cataloguée. Une analyse préliminaire a mis en évidence un document particulièrement intéressant, inconnu des historiens jusqu'à présent. C'est une liste des spécimens paléontologiques (principalement des coraux) de la collection de Radziwiłł à Nieśwież, envoyée à la destination de Du Faÿ *médecin de l'ambassade de France à Varsovie*<sup>2</sup>.

Les recherches n'ont jusqu'à présent pas permis de localiser le mémoire de Dufaÿ, cité à plusieurs reprises par Guettard. Un autre document a été retrouvé dans les archives du MnHn, une relation de Dufaÿ concernant sa visite à la mine de Wieliczka, intitulé *Rapport sur la mine de sel de Vilisca par M Du Faÿ D.M.M.* Cette visite eut lieu en juillet 1755. Il préparait donc des descriptions naturalistes bien avant l'arrivée de Guettard en Pologne, soit indépendamment des besoins et des demandes du grand naturaliste. Le nom de Dufaÿ revient souvent dans les notes manuscrites de Guettard, tout comme dans ses publications. Dans le manuscrit intitulé *Mémoire qui renferme des observations minérales que j'ai fait en Ukraine, en Russie, en Suède et en Danemark*, Guettard, désirent élargir les observations faites en Pologne à d'autres pays, annonce que Dufaÿ, qui quitte Varsovie (remplacé par Guettard à l'ambassade de France) pour pratiquer la médecine en Ukraine, lui promet

<sup>1</sup> Cf. L. Dulieu, *La Médecine à Montpellier. 3. 2, L'Epoque classique. Biographies.*

<sup>2</sup> P. Daszkiewicz & R. Tarkowski, *Osiemnastowieczna lista skamieniałych koralowców z zamku w Nieświeżu ...*, p. 225.

d'envoyer ses observations qui deviendront à l'origine d'une importante partie de ce document.

Les documents de Dufaÿ dans les archives de Guettard au MnHn sont très incomplets. Aucune information n'est disponible sur le destin et la localisation du reste de cette documentation. Dufaÿ n'a jamais publié ses observations sur la Pologne. La seule publication de cet auteur, mentionnée par la BNF, est sa thèse de doctorat<sup>1</sup>.

### Catalogue de vente de la Bibliothèque de Guettard

En mai 1786, quatre mois après sa mort, la bibliothèque de Guettard fut mise en vente. Les bibliothèques du XVIII<sup>e</sup> siècle étaient souvent l'objet d'inventaires, habituellement dressés par les notaires à la demande des héritiers. Dans le cas de la bibliothèque de Guettard, il ne s'agit pas d'un document notaire mais d'un catalogue de vente, préparé par des libraires professionnels quand, en accord avec la volonté des héritiers, la bibliothèque fut mise à la vente. Il est donc évident que le catalogue n'ait pas contenu la totalité des titres des livres de Guettard. Il ne mentionne probablement que les livres qui représentaient une valeur commerciale aux yeux des vendeurs (les vendeurs accordèrent par ailleurs une journée à la vente des livres non-mentionnés dans ce catalogue. Et il ne faut pas exclure l'hypothèse très probable selon laquelle certains livres soient restés en la possession des héritiers. Peut-on ainsi expliquer la disparition des livres de Rzączyński et d'Erndtl, pourtant si souvent cités par Guettard?

Comme la coutume le veut, on rappela les titres de Guettard en tête de ce document: membre de l'Académie des Sciences, médecin régent de la Faculté de Médecine de Paris, Censeur du Roi, médecin et botaniste du Duc d'Orléans. Le catalogue contient 99 pages. La vente de la bibliothèque a dû durer 19 jours (du 15 mai au 8 juin). Ces informations permettent de constater qu'il s'agissait d'une des plus grandes et plus importantes collections des livres de Paris au XVIII<sup>e</sup> siècle<sup>2</sup>.

Outre des livres d'Histoire naturelle, une importante partie de cette bibliothèque est constituée d'ouvrages juridiques, d'histoire et de théologie. Ce n'est pas réellement une spécificité de la bibliothèque de Guettard mais plutôt une habitude des bibliophiles français du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il est néanmoins aussi probable que la fonction de censeur du Roi contribua à enrichir cette partie de la bibliothèque de Guettard.

Les ouvrages liés à la Pologne se trouvent parmi les livres qui ne traitent pas des sujets d'Histoire naturelle. La première position du chapitre *Théologie et jurisprudence*, est la traduction polonaise du livre d'Isaac Lemaistre de Sacy (1613–1684), prêtre et humaniste, maître d'œuvre de la traduction en langue française de la Bible dite Bible du Port–Royal, *Histoire de l'ancien et du nouveau Testament en vers Polonois, par Stanislas I, Roi de Pologne, Duc de Lorraine*, Nancy 1761 [*Historya Starego y Nowego Testamentu, z tłumac-*

<sup>1</sup> Cf. J. T. F. Dufaÿ, *An fluidum nerveum sit fluidum electricum?*

<sup>2</sup> Cf. M. Marion, *Les bibliothèques privées à Paris au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle*.

czeniem do zbudowania wydana, wziętym z *Ojców Świętych. Z francuskiego wierszem polskim przetłumaczona*], dont la traduction est attribuée au Roi Stanisław Leszczyński.

Quelques autres titres de la bibliothèque semblent suggérer l'existence des relations entre Guettard et le Roi, à l'époque exilé en Lorraine. Le naturaliste français possédait le *Recueil des fondations & établissements faits par le Roi de Pologne, Duc de Lorraine*, édité en 1762 à Lunéville ainsi que *Zaluski specimen historæ Polonaiæ – criticae. Varsoviæ, 1735*, livre d'une rareté dans les bibliothèques français.

Guettard collectionnait probablement les livres sur l'histoire de la Pologne et la situation politique de la République des Deux Nations. Le catalogue mentionne: *Histoire des Rois de Pologne [Histoire des rois de Pologne et du gouvernement de ce royaume, où l'on trouve un détail très-circonscancié de tout ce qui s'est passé de plus remarquable sous le règne de Frédéric-Auguste et pendant les deux derniers interrègnes par M\*\*\*]* de Pierre Massuet (1698–1776) éditée à Amsterdam en 1733, *Histoire de Pologne, par l'abbé de Parthenay*, La Haie 1733 [probablement *Histoire de Pologne sous le règne d'Auguste II*], *Histoire des Révolutions de Pologne par l'abbé des Fontaines*, Amsterdam 1735, *Essai sur le rétablissement de l'ancienne forme du Gouvernement de Pologne par le comte de Wielohorski*, Londres 1755, *Historicorum Poloniae & Magni Ducatus Lithuaniae scriptorum collectio magna, Laur Mitzlerus de Kolof editit Varsoviæ, 1761*.

Il est difficile de savoir s'il désirait écrire un ouvrage sur l'histoire et la politique polonaise ou si tout simplement il voulait mieux connaître ce pays, qui fut la destination de son voyage. Il est aussi possible que ces acquisitions soient liées à sa mission au sein de la diplomatie française. Les archives de Guettard au MnHn contiennent de nombreux documents n'ayant aucun rapport avec l'histoire naturelle ni avec la description géographique ni avec la pratique médicale mais plutôt avec les dignitaires polonais, de l'église et de la situation politique.

Il est intéressant de remarquer dans la bibliothèque de grammaires et des dictionnaires polonais: *Nouveau Dictionnaire de Danet. Fr. Lat. & Polonois, Varsovie 1743* et *Grammaire Française et Polonoise. Varsovie 1750*. Il est certain qu'en Pologne, Guettard parlait le français *lingua franca de l'Europe de Lumière*, langue très répandue parmi les élites polonaises du XVIII<sup>e</sup> siècle. Nous ne savons pas si durant son séjour de deux ans en Pologne, ce savant français essaya d'apprendre la langue polonaise. Les documents de ses archives soulignent qu'il attachait une certaine importance à l'orthographe et la prononciation exacte des noms géographiques. Il indiquait dans ses notes botaniques, à côté de celles en français et celles en latin, les noms vernaculaires polonais<sup>1</sup>. Guettard s'intéressait beaucoup aux coutumes et mœurs polonaises: il fit diverses observations, inédites de nos jours, à ce sujet. Il n'est donc pas étonnant que parmi ses livres se trouve *Noctium sarmaticarum vigiliae. Varsoviæ 1751*, d'Ubaldo Mignoni.

<sup>1</sup> Cf. P. Daszkiewicz, *Mało znane dokumenty dotyczące historii botaniki polskiej*.

La bibliothèque naturaliste de Guettard était particulièrement riche. Il possédait une ample collection de livres considérés au XVIII<sup>e</sup> siècle comme les classiques des sciences naturelles et encore utilisés encore comme outils de travail. Parmi ces livres, il avait des ouvrages originaires de l'antiquité (Guettard traduisit et édita en français *Histoire naturelle* de Pline), de la Renaissance, du XVII<sup>e</sup> siècle jusqu'à ses auteurs contemporains dont certains, comme Carl Linné, étaient déjà considérés comme classiques de son vivant. Les œuvres du zoologiste et médecin polonais, Jan Jonston (1603–1675), comptaient parmi les auteurs de référence déjà à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Guettard possédait au moins quatre de ses ouvrages: *Jo. Jonstoni de Animalibus libri. Amst. 1657*; *Jo. Jonstoni Theatrum universale omnium animalium, cum figu. A Meriano æri incis. Francfort ad Mœnem 1755*; *Histoire naturelle & raisonnée des différents Oiseaux qui habitent le Globe, trad du latin de Jonston Paris 1773* et *Jo. Jonstoni historia naturalis de Piscibus & Cetis* (Francfort).

L'école naturaliste de Gdańsk joua un rôle important dans la vie scientifique de l'Europe du XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle. C'était sans doute le plus important centre dans le domaine des sciences naturelles de la République des Deux Nations, du moins jusqu'aux réformes de la Commission d'Education Nationale et le développement de cette branche de recherches à l'Université de Vilnius<sup>1</sup>. Les relations entre l'Ecole de Gdańsk et la science française de l'époque des Lumières sont relativement peu connues et ne font l'objet d'études que depuis peu de temps<sup>2</sup>. Le nombre de citations des naturalistes de Gdańsk par Guettard ainsi que plusieurs livres de ces auteurs confirment l'importance de cette école pour la science française. Jakub Teodor Klein (1685–1759) fut un des plus importants naturalistes de Gdańsk. Le catalogue mentionne les ouvrages de Klein, les éditions originales et les traductions françaises: *Observations sur les oursins de mer & fossiles*, Paris 1757; *Doute ou observation de M. Klein, sur la série des animaux, faite par les premiers hommes*, Paris 1691; *Theodor Klein quadrupedum disposito, brevisque historia naturalis*, Lipsiæ 1751; *Tentamen herpetologiae*, Leidæ 1755; *Descriptiones tubulorum marinorum*, Gedani 1731. Guettard possédait également les livres de Jakub Breynius (1637–1697) *Jacobi Breynii exoticarum aliarumque minus cognitarum plantarum centuria prima, cum figuris æneis* (l'édition de Gdańsk de 1678) et de Johannes Philippus Breynius (1680–1764) *Jo. Phil. Breynii opistola de Melenibus petrefactis Montis Carmel*, Lipsiæ 1722 et *Phil. Breyni disseert. physica de polythalmiic, de methodo testacea in classes & genera distribundis*, Gedani 1732.

Remarquons également la présence de la Flore de Gdańsk de Gottfried Reyger (1704–1788) *Gottfried Reyger tentamen Florae Gedanensis Dantisci*. Cette Flore fut longtemps considérée comme le premier travail dans lequel le

<sup>1</sup> Cf. Z. Fedorowicz, *Fauna Polski w dziełach o. Gabriela Rzączyńskiego T. J. (1664–1737)*.

<sup>2</sup> Cf. P. Heurtel, *Quelques documents uniques liés à Buffon et à l'histoire de la Pologne dans les collections de la bibliothèque du Muséum national d'Histoire naturelle*, P. Daszkiewicz & P. Heurtel, *Histoire de l'exemplaire de l'Actuarium Historiae naturalis Regni Poloniae Magnique Ducatus Lithuaniae ... de Georges-Leclerc Buffon (1707–1788) et quelques remarques sur l'édition du livre de Gabriel Rzączyński (1664–1737)*.





juin 1786. Il est donc probable que ces objets existent toujours, dispersé dans diverses collections. Des recherches supplémentaires s'imposent pour retracer leur histoire et même pour les localiser.

## Bibliographie

- [Anonim], *Catalogue des livres de la Bibliothèque de feu de M. Guettard de l'Académie des Sciences, Docteur-Régent de la faculté de Médecine de Paris, Censeur Royal, Médecin Botanistes de M<sup>gr</sup> le Duc d'Orleans, dont la vente se fera lundi 15 mai & les jours suivants, en sa maison Quai de Bourbon, Isle Saint-Louis n°18, à trois heures de relevée. A Paris Chez Pissot, quai des Augustins, Saugriain, libraire, rue Pavée St André n° 120 MDCCLXXXVI*
- Carosi de J.-P., *Essai d'une lithographie de Młócin, écrit à Varsovie en 1777*, Imprimé à Dresde 1777
- Daszkiewicz P., *Mało znane dokumenty dotyczące historii botaniki polskiej* in: *Kwartalnik Historii Nauki i Techniki* 40, 3/1995, pp. 165–168
- Daszkiewicz P., *Jean-Etienne Guettards travel journal in Poland and northern Europe (1760–1762)* in: *Archives of Natural History* 25, 2/1998, pp. 281–282
- Daszkiewicz P. & Heurtel P., *Histoire de l'exemplaire de l'Actuarium Historiae naturalis Regni Poloniae Magnique Ducatûs Lithuaniae ... de Georges-Leclerc Buffon (1707–1788) et quelques remarques sur l'édition du livre de Gabriel Rządzyński (1664–1737)* in: *Organon* 35, 2007, pp. 103–113
- Daszkiewicz P. & Heurtel P., *Georges Leclerc de Buffon (1707–1788) et l'école naturaliste de Gdańsk* in: *Annales du Centre Scientifique à Paris de l'Académie Polonaise des Sciences* 9, 2007 [sous presse]
- Daszkiewicz P. & Tarkowski R., *XVIII-wieczna kolekcja wielickich okazów solnych przekazana przez Jean-Etienne Guettarda ambasadorowi króla Francji* in: *Przegląd Geologiczny* 55, 2/2007, pp. 121–124
- Daszkiewicz P. & Tarkowski R., *Osiemnastowieczna lista skamieniałych koralowców z zamku w Nieświeżu – interesujący dokument historii polskich kolekcji przyrodniczych ze zbiorów Biblioteki Centralnej Narodowego Muzeum Historii Naturalnej w Paryżu* in: *Kwartalnik Historii Nauki i Techniki* 52, 3–4/2007, pp. 225–240
- Dufay J. T. F., *An fluidum nerveum sit fluidum electricum?*, Praes. Francisco De Sauvages. Cand. Joanne Thecla-Felicitate Dufay, Montpellier 1750
- Dulieu L., *La Médecine à Montpellier. 3. 2, L'Epoque classique. Biographies*, Presses universelles, Avignon 1986
- Fedorowicz Z., *Fauna Polski w dziełach o. Gabriela Rządzyńskiego T. J. (1664–1737)* in: *Memorabilia Zoologica* 16, 1966, pp. 1–200
- Flandrin J.-L. & Flandrin M., *La circulation du livre dans la société du 18<sup>e</sup> siècle: un sondage à travers quelques sources* in: *Livre et société dans la France du XVIIIe siècle*, vol. 2, (éd.) G. Bollème, Mouton & Co, Paris – La Haye 1970, pp. 39–72
- Guettard J.-E., *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Première partie* in: *Mémoires de l'Académie Royale des Sciences* 64, 1764, pp. 234–257

- Guettard J.-E., *Mémoire sur la nature du terrain de la Pologne et des minéraux qu'il renferme. Seconde partie* in: *Mémoires de l'Académie Royale des Sciences* 64, 1764, pp. 293–336
- Guettard J.-E., *Mémoire sur les mines de sel de Wieliczka en Pologne* in: *Mémoires de l'Académie Royale des Sciences* 64, 1764, pp. 493–516
- Guettard J.-E., *Observations météorologiques, faits à Varsovie pendant les années 1760, 1761 et 1762* in: *Mémoires de l'Académie Royale des Sciences* 64, 1764, pp. 402–430
- Heurtel P., *Quelques documents uniques liés à Buffon et à l'histoire de la Pologne dans les collections de la bibliothèque du Muséum national d'Histoire naturelle* in: *Buffon (1707–1788) et la Pologne. Actes du colloque franco-polonais à l'occasion du 300<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance tenu à Paris le 8 juin 2007* (Annales / Centre Scientifique à Paris de l'Académie Polonaise des Sciences, numéro 3 spécial, 2007), pp. 38–56
- Marion M., *Les bibliothèques privées à Paris au milieu du XIX siècle*, Bibliothèque Nationale, Paris 1978
- Rzeczyński G., *Historia naturalis curiosa regni Poloniae, magni ducatus Lituaniae, annexarumque provinciarum, in tractatus XX divisa, ex scriptoribus probatis, servata primegenia eorum phrasi in locis plurimis, ex mss. variis, testibus oculatis, relationibus fide dignis, experimentis desumpta, opera P. Gabrielis Rzaczynski*, Sandomiriæ: typis Collegii Soc. Jesu 1721
- Rzeczyński G., *Auctuarium Historiæ naturalis regni Poloniae Magnique Ducatus Lithuanuæ Annexarumque Provinciarum in Puncta XII*, Gedani 1742
- Tarkowski R., *Nowe materiały dotyczące podróży przyrodnika francuskiego J.-E. Guettarda do Polski (1760–62)* in: *Przegląd Geologiczny* 53, 1/2005, pp. 41–46
- Tarkowski R. & Daszkiewicz P., *Buffon et Guettard: quelques remarques sur la France et les sciences naturelles en Pologne au XVIII<sup>e</sup> siècle* in: *Buffon (1707–1788) et la Pologne. Actes du colloque franco-polonais à l'occasion du 300<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance tenu à Paris le 8 juin 2007*, (Annales / Centre Scientifique à Paris de l'Académie Polonaise des Sciences, numéro 3 spécial, 2007), pp. 10–23
- Todericiu D., *La Bibliothèque d'un savant chimiste et technologue parisien du XVIII<sup>e</sup> siècle. Livres et manuscrits de Jean Hellot (1685–1766)* in: *Physis* 18, 2/1976, pp. 198–216
- Witt M., *La vie étrange d'une des plus grandes bibliothèques européennes du XVIII<sup>e</sup> siècle: la collection Załuski à Varsovie* in: *Word Library and Information Congress 71<sup>th</sup> IFLA General Conference and Council Librarians – A voyage of discovery*, Oslo 2005 (<http://www.ifla.org/IV/ifla71/papers/128f-Witt.pdf>)
- Wójcik Z., *Znajomość ważniejszych kopalin na ziemiach polskich w epoce Oświecenia* in: *Kwartalnik Historii Nauki i Techniki* 37, 2/1992, pp. 33–65